

# Ekaterina Tiulkova

URI Octogone-Lordat (EA 4156)  
Maison de la Recherche –  
Bureau E113  
Université Toulouse – Jean Jaurès  
5 allées Antonio Machado  
31058 TOULOUSE Cedex 9

[ekaterina.tiulkova@univ-tlse2.fr](mailto:ekaterina.tiulkova@univ-tlse2.fr)

<https://octogone.univ-tlse2.fr/accueil/navigation/theses-hdr/theses-en-cours/ekaterina-tiulkova--529695.kjsp>  
(+33) 5 61 50 35 99

## Doctorante en Sciences du langage • Chargée de cours • Présidente de l'Association des Russophones et Russophiles

Je m'intéresse au comportement linguistique et langagier des usagers des langues étrangères, et plus particulièrement aux **bilignes précoces** et au domaine de **la langue orale**. Mes thématiques de recherche de prédilection concernent :

- le développement harmonieux chez les bilingues précoces ;
- l'input dans l'acquisition du langage ;
- la fluence dans les productions orales.

### FORMATION

---

#### **2017 – actuellement** **Doctorat en Sciences du Langage**

URI Octogone-Lordat (EA 4156), Université de Toulouse – Jean Jaurès (France)  
« L'impact de l'input dans le développement harmonieux chez les bilingues précoces franco-russes » (sous la dir. de Pr. B. Köpke et V. Marijanović)

#### **2015 – 2017** **Master 2 Sciences du Langage - Apprentissage et Didactique du Français Langue Étrangère**

Université de Toulouse - Jean Jaurès (France)  
« La fluence dans les productions orales chez les jeunes enfants bilingues franco-russes » - mention TB

#### **2014 – 2015** **Master 1 Sciences du Langage - Linguistique, Cognition, Communication**

Université de Toulouse - Jean Jaurès (France)  
« La fluence chez les jeunes enfants bilingues franco-russes »

#### **2010 – 2014** **Licence en Sciences du Langage (bac+4)**

Université d'État de Tioumen (Russie), Institut de la Philologie et du Journalisme  
1<sup>er</sup> prix du concours universitaire (en langue française, 2013)  
enseignement des langues étrangères – linguistique française – traduction

#### **09/2012** **Semestre en échange interuniversitaire**

**01/2013** Université de Toulouse - Jean Jaurès (UT2J, France)  
Sciences du langage – Lettres Modernes – perfectionnement du français

### EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE

---

#### **2017 – actuellement** **Chargée de cours**

Département des Langues Étrangères – Section Slavistique, UT2J

- RUA1A0LV – Russe : préparation au niveau A1A (75 h, 40 étu.)
- RULD102V – Enseignements fondamentaux Russe 1 - Phonétique (35 h, 40 étu.)

Département des Sciences du Langage, UT2J

- PE00101V – Français Niveau 1 (20 h, 50 étu.)
- SLFLOP6V – FLE : Méthodologie et Pratiques de classe (75 h, 10 étu.)
- SL00201V – Langage et langages 2 : Diversité des langues (50 h, 60 étu.)

**2016 – 2018 Enseignante de Russe Langue Étrangère**

École nationale supérieure des Mines d'Albi-Carmaux  
élaboration et animation des cours de russe pour spécialistes d'autres disciplines  
(A1, A2) – évaluation – élaboration et utilisation des activités ludiques (25 h, 15 étu.)

**2015 – 2018 Tutrice de Français Langue Étrangère**

Département d'Études du Français Langue Étrangère, UT2J  
soutien – amélioration de l'écrit et de l'oral – méthodologie du travail universitaire  
(40 h, 20 étu.)

**2015 – 2017 Animatrice des ateliers de conversation de Russe Langue Étrangère**

Association des Russophones et Russophiles, UT2J  
didactique de l'oral – élaboration et animation des ateliers de conversation pour  
les apprenants de différents niveaux (A0-C1, 3 h/sem., 12 étu.)

**2015 – 2018 Monitrice**

Centre de Ressources des Langues, UT2J  
accueil et renseignement – prêt/retour – gestion des méthodes de langues – TICE  
en langues étrangères – méthodologie du travail en autonomie

**2013 – 2014 Assistante de russe**

Lycée Faidherbe (Lille) et Lycée Béhal (Lens)  
élaboration et animation des cours (A0-B1, 12 h/sem, 30 étu.) – évaluation

**Participation à des projets pédagogiques :**

- 2016 – 2017** « *InnovaDAPE - Pratiques d'enseignement universitaire innovantes* » (Projet IDEX  
Formation-Université fédérale Toulouse Midi-Pyrénées, porteurs : A. Rohr, T.  
Hénocq, S. Ragano – UT2J).  
Administratrice du forum « Vers le professorat des écoles »

## ACTIVITÉS DE RECHERCHE

### Communications

- Tiulkova, E., Billières, M. et Marijanović, V. (2019). *Vers et pour un développement bilingue harmonieux – le cas des enfants franco-russes en France. Colloque interdisciplinaire international « Bébé, petite enfance en contexte »*. Université Fédérale de Toulouse Midi-Pyrénées, 15-17 mai.
- Tiulkova, E., Billières, M. et Marijanović, V. (2018). *The impact of input in bilingual language acquisition: French-Russian children. Doctoral workshop. 28th Conference of the European Second Language Association (EuroSLA 28)*. Universität Münster, 5-8 septembre.
- Tiulkova, E., Billières, M. et Marijanović, V. (2018). *La fluence chez les bilingues précoces : indicateur de la compétence linguistique ou communicative ? Conférence annuelle « AFLS2018 » (Association for French Language Studies)*. Université de Toulouse, 27-29 juin.
- Tiulkova, E., Billières, M. et Marijanović, V. (2017). *Fluency Development of Bilingual French-Russian Children. Colloque international « Bilingualism vs. monolingualism: a new perspective on limitations to L2 acquisition » (BiMo2017)*. Université de Toulouse, 19-20 juin.
- Tiulkova, E. (2017). *La fluence dans les productions orales chez les jeunes bilingues franco-russes : Séminaire Octogone-Lordat « Work in progress »*. Toulouse, 21 avril.
- Tiulkova, E., Billières, M. et Marijanović, V. (2016). *La fluence verbale : le cas des enfants bilingues. Flashconférences « Fluence / Disfluency / Dysfluency »*. Octogone-Lordat, Toulouse, 18 novembre.

### Articles

- Tiulkova, E.S. (2014). *Perevodčeskij komentarij kak vid metakommunikacii [Le commentaire de traducteur en tant que type de la métacommunication]*. Dans N.V. Labounets et E.N. Ertner (dir.), *Pravoslavnije istoki kulturi i slovesnosti [Les sources orthodoxes de la culture et de la langue]*, pp. 295-300. Tioumen : Edition de l'Université d'Etat de Tioumen.

### Participation aux réseaux scientifiques

- 2020 – actuellement** *HaBiNet* (Réseau de Bilinguisme Harmonieux)  
membre actif invité et support de la communication en français

## EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE ET ASSOCIATIVE

---

- 2015 – actuellement** **Présidente de l'Association des Russophones et Russophiles**  
*Maison des Initiatives Étudiantes, UT2J*  
gestion administrative et financière – organisation des manifestations culturelles  
– communication – traduction / interprétariat – formation, suivi et coordination des bénévoles
- 2018 – 2019** **Porteur du projet de théâtre en russe**  
création d'une compagnie de théâtre universitaire –  
écriture d'une pièce de théâtre « La cuisine de Kroutchev »  
– constitution du dossier FSDIE (Fonds de Solidarité et de Développement des Initiatives Étudiantes)
- 2018 - 2019** **Chargée de projets – Service Vie de Campus**  
*Crous de Toulouse-Occitanie*  
assistante du référent régional du dispositif Service Civique – formation, suivi et coordination des volontaires – élaboration des outils pédagogiques
- 2017 - 2018** **Volontaire en Service Civique**  
*Crous de Toulouse-Occitanie*  
gestion des projets et de la communication – organisation et animation des manifestations culturelles – accueil et renseignement

## COMPÉTENCES

---

- Langues** russe : langue maternelle • français : C2 • anglais : B2 • allemand, croate : A1
- Informatique** Bureautique (Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook), création graphique (Photoshop), PRAAT, Audacity, LimeSurvey
- Autres diplômes** Certificat de compétences de citoyen de sécurité civile – PSC1 (2017)  
*Fédération nationale des sapeurs-pompiers de France*
- Diplôme des Beaux-Arts (2001 – 2006)  
*École des Beaux-Arts pour enfants Mitinski de Tioumen (Russie)*  
pratique de différentes méthodes artistiques – histoire de l'art